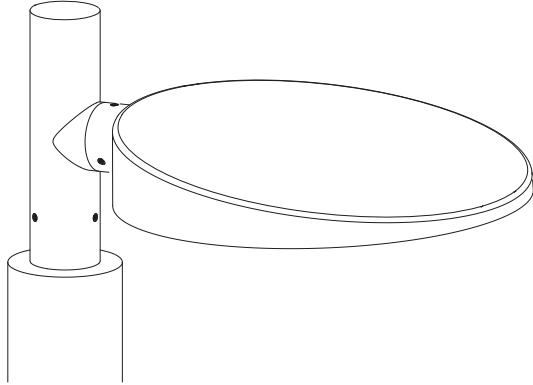


Slope

Industrial Facility, 2017

Accesorio
Accessory
Accessoire
Zubehör

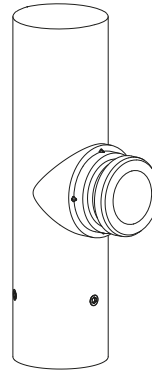


[ES] SUMINISTRO
[EN] SUPPLY
[FR] APPROVISIONNEMENT
[DE] BESCHAFFUNG

SPL06

0.5 kg / 1.1 lb

x1



urbidermis.com

[ES]

MANTENIMIENTO

Limpiar utilizando productos de limpieza con pH neutro, sin alcohol y no abrasivos. El vidrio óptico se puede limpiar con productos de limpieza no abrasivos.

GARANTÍA

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura. La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Accesorio de la luminaria apta para uso exterior.

Apto para alturas de montaje hasta 12m.

Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.

No incorpore elementos adicionales a los suministrados.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

[EN]

MAINTENANCE

Clean using pH-neutral, alcohol-free, and non-abrasive cleaning products. Optical glass can be cleaned with non-abrasive cleaning products.

WARRANTY

This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.

SAFETY INSTRUCTIONS

Luminarie accessory suitable for outdoor use.

Suitable for mounting up to 12m.

Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.

Do not incorporate additional elements to those supplied.

The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

[FR]

ENTRETIEN

Nettoyer avec des produits de nettoyage au pH neutre, sans alcool et non abrasifs. Le verre optique peut être nettoyé avec des produits de nettoyage non abrasifs.

GARANTIE

Ce produit est garanti, selon la loi en vigueur, à compter de la date de la facture. Les informations techniques fournies par Urbidermis sur les dimensions, les matériaux et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

Accessoire de luminaire adapté à l'usage en extérieur.

Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.

Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.

N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

[DE]

WARTUNG

Reinigen Sie mit pH-neutralen, alkoholfreien und nicht scheuernden Reinigungsmitteln. Das optische Glas kann mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden.

GARANTIE

Dieses Produkt ist ab dem Kaufdatum und gemäß der geltenden Gesetzgebung von einer Garantie gedeckt. Die von Urbidermis übermittelten technischen Daten bezüglich Größe, Materialien und Eigenschaften können ohne Vorankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Zubehörteil des Beleuchtungskörpers für die Nutzung im Außenbereich geeignet. Lässt sich auf bis zu 12 m Höhe anbringen.

Vor der Wartung oder dem Eingreifen in die internen elektrischen Komponenten, den Beleuchtungskörper vom Stromnetz trennen.

Keine zusätzlichen Elemente installieren, die nicht mitgeliefert wurden.

Der Hersteller haftet nicht bei einer unsachgemäßen Anwendung des Produkts.



[ES]

No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos. Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.

[FR]

Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler. Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

[EN]


Do not dispose of these products with other household waste; recycle it. For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.

[DE]

Diese Produkte bitte recyceln und nicht in den Hausmüll geben. Für mehr Informationen zu einem Recyclinghof in Ihrer Nähe, kontaktieren Sie Ihre Abfallbehörde vor Ort.

1

1.1



[ES] Antes de realizar mantenimiento e instalación, desconéctese de la fuente de alimentación principal y otros cables de control. Asegúrese de que toda la alimentación eléctrica esté apagada.

[EN] Before carrying out maintenance and installation, disconnect from the mains supply and other control wiring. Ensure that all power is switched off.

[FR] Avant d'effectuer l'entretien et l'installation, débranchez l'alimentation secteur et les autres câbles de commande. Assurez-vous que toute l'alimentation est coupée.

[DE] Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungs- und Installationsarbeiten das Gerät von der Netzversorgung und anderen Steuerleitungen.

(*) Conexiones / Connections / Connexions / Verbindungen

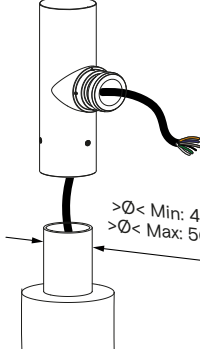
[ES] Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones del proyector.

[EN] Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the floodlight's instruction sheet.

[FR] Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du projecteur.

[DE] Die Stromverbindungen entsprechend dem Schaltplan durchführen, der mit den Anleitungen des Lichtstrahlers geliefert wurde.

1.2



[ES] Pasar el cable por interior de la brida.

[EN] Pass the cable inside the flange.

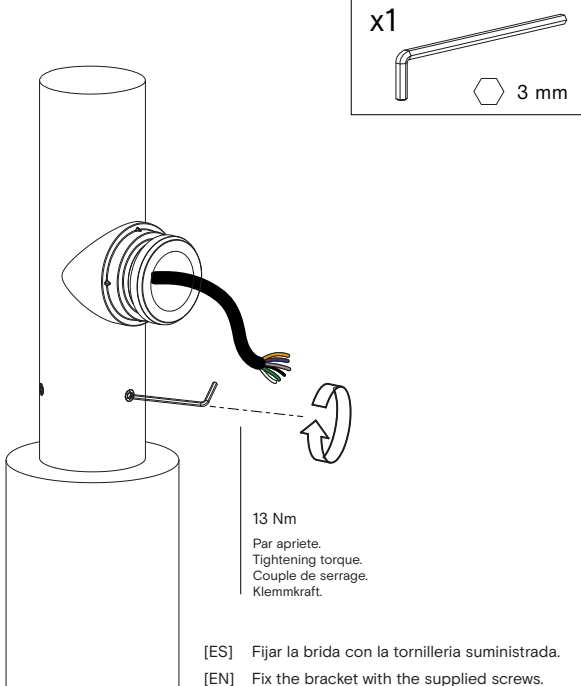
[FR] Faites passer le câble à l'intérieur de la bride.

[DE] Die Kabel durch die Innenseite des Flansches führen.

$>\varnothing <$ Min: 40,0 mm / 1,6 in
 $>\varnothing <$ Max: 50,0 mm / 2 in

2

2.1



x1
3 mm

13 Nm
Par apriete.
Tightening torque.
Couple de serrage.
Klemmkraft.

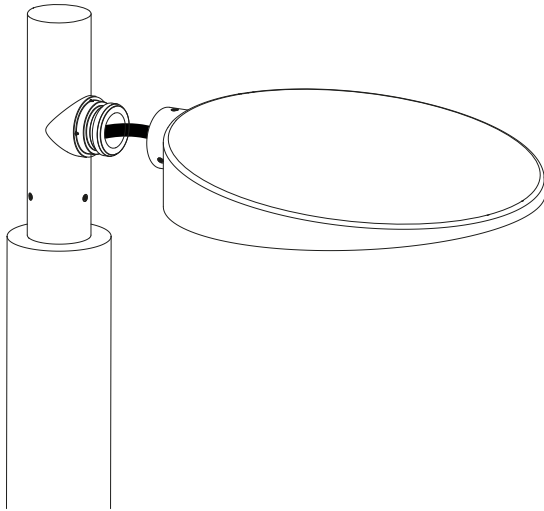
[ES] Fijar la brida con la tornillería suministrada.

[EN] Fix the bracket with the supplied screws.

[FR] Fixez la bride avec les vis fournies.

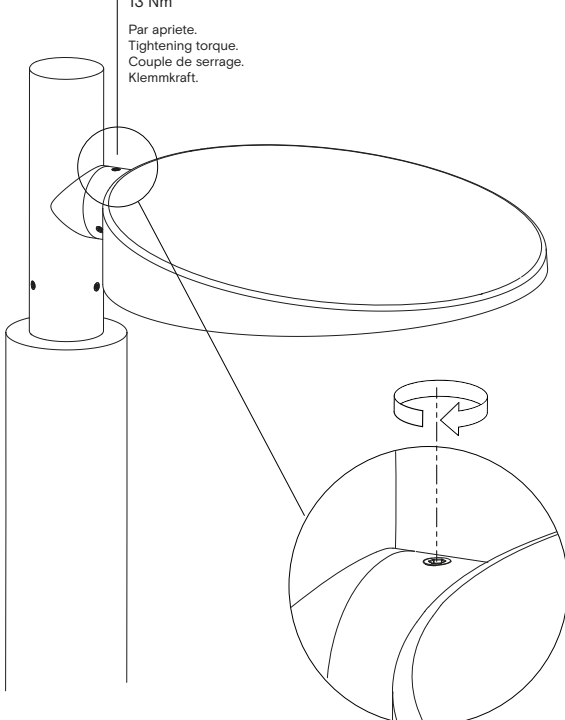
[DE] Den Flansch mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.

2.2



- [ES] Fijar el cuerpo iluminante a la brida, según representado en la hoja de instrucciones de la luminaria.
- [EN] Fix the lighting unit to the bracket, as shown in the luminaire's instruction sheet.
- [FR] Fixez le corps d'éclairage à la bride, comme indiqué dans la fiche.
- [DE] Das Leuchtkörpergehäuse wie in der Gebrauchsanweisung des Leuchtkörpers gezeigt am Flansch befestigen.

2.3



13 Nm
Par apriete.
Tightening torque.
Couple de serrage.
Klemmkraft.

- [ES] Apretar los tres prisioneros.
- [EN] Tighten the three set screws.
- [FR] Serrer les trois vis de montage.
- [DE] Die drei Stellschrauben festziehen.

Slope

Industrial Facility, 2017

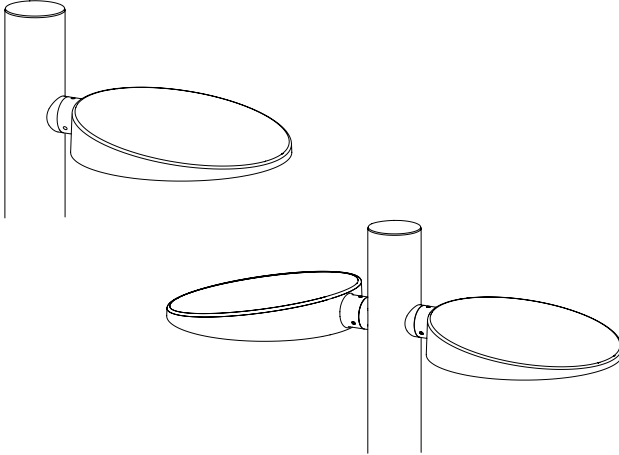
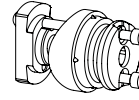
Accesorio
Accessory
Accessoire
Zubehör

[ES] SUMINISTRO
[EN] SUPPLY
[FR] APPROVISIONNEMENT
[DE] BESCHAFFUNG

SPL01

0.4 kg / 0.9 lb

x1



urbidermis.com

[ES]

MANTENIMIENTO

Limpiar utilizando productos de limpieza con pH neutro, sin alcohol y no abrasivos. El vidrio óptico se puede limpiar con productos de limpieza no abrasivos.

GARANTÍA

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura. La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Accesorio de la luminaria apta para uso exterior.

Apto para alturas de montaje hasta 12m.

Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.

No incorpore elementos adicionales a los suministrados.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

[EN]

MAINTENANCE

Clean using pH-neutral, alcohol-free, and non-abrasive cleaning products. Optical glass can be cleaned with non-abrasive cleaning products.

WARRANTY

This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.

SAFETY INSTRUCTIONS

Luminarie accessory suitable for outdoor use.

Suitable for mounting up to 12m.

Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.

Do not incorporate additional elements to those supplied.

The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

[FR]

ENTRETIEN

Nettoyer avec des produits de nettoyage au pH neutre, sans alcool et non abrasifs. Le verre optique peut être nettoyé avec des produits de nettoyage non abrasifs.

GARANTIE

Ce produit est garanti, selon la loi en vigueur, à compter de la date de la facture. Les informations techniques fournies par Urbidermis sur les dimensions, les matériaux et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

Accessoire de luminaire adapté à l'usage en extérieur.

Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.

Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.

N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

[DE]

WARTUNG

Reinigen Sie mit pH-neutralen, alkoholfreien und nicht scheuernden Reinigungsmitteln. Das optische Glas kann mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden.

GARANTIE

Dieses Produkt ist ab dem Kaufdatum und gemäß der geltenden Gesetzgebung von einer Garantie gedeckt. Die von Urbidermis übermittelten technischen Daten bezüglich Größe, Materialien und Eigenschaften können ohne Vorankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Zubehörteil des Beleuchtungskörpers für die Nutzung im Außenbereich geeignet. Lässt sich auf bis zu 12 m Höhe anbringen.

Vor der Wartung oder dem Eingreifen in die internen elektrischen Komponenten, den Beleuchtungskörper vom Stromnetz trennen.

Keine zusätzlichen Elemente installieren, die nicht mitgeliefert wurden.

Der Hersteller haftet nicht bei einer unsachgemäßen Anwendung des Produkts.



[ES]

No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos. Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.

[FR]

Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler. Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

[EN]



Do not dispose of these products with other household waste; recycle it. For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.

[DE]

Diese Produkte bitte recyceln und nicht in den Hausmüll geben. Für mehr Informationen zu einem Recyclinghof in Ihrer Nähe, kontaktieren Sie Ihre Abfallbehörde vor Ort.

1

1.1

[ES] Antes de realizar mantenimiento e instalación, desconéctese de la fuente de alimentación principal y otros cables de control. Asegúrese de que toda la alimentación eléctrica esté apagada.

[EN] Before carrying out maintenance and installation, disconnect from the mains supply and other control wiring. Ensure that all power is switched off.

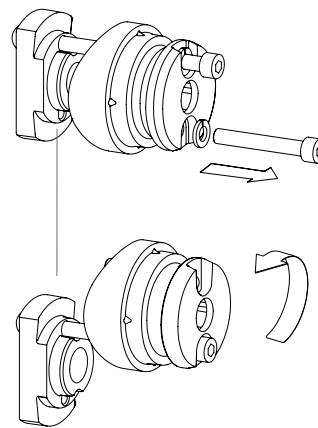
[FR] Avant d'effectuer l'entretien et l'installation, débranchez l'alimentation secteur et les autres câbles de commande. Assurez-vous que toute l'alimentation est coupée.

[DE] Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungs- und Installationsarbeiten das Gerät von der Netzversorgung und anderen Steuerleitungen.

(*) Conexiones / Connections / Connexions / Verbindungen

- [ES] Realizar las conexiones eléctricas según esquema adjunto en la hoja de instrucciones del proyector.
- [EN] Perform electrical connections according to the attached wiring plan inside the floodlight's instruction sheet.
- [FR] Réaliser les raccordements électriques selon le schéma ci-joint dans la notice d'utilisation du projecteur.
- [DE] Die Stromverbindungen entsprechend dem Schaltplan durchführen, der mit den Anleitungen des Lichtstrahlers geliefert wurde.

1.2

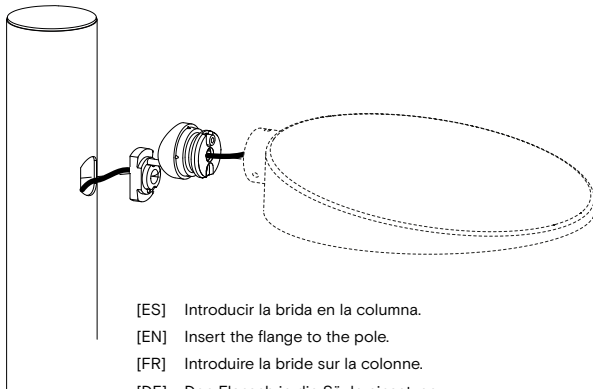


- [ES] Desenroscar los tornillos.
- [EN] Unthread the screws.
- [FR] Desserrer les vis.
- [DE] Die Schrauben lösen.

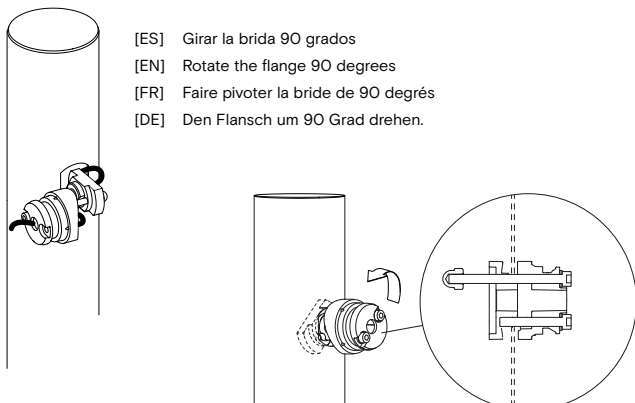
- [ES] Posición recomendada para introducir la brida en la columna.
- [EN] Recommended position for inserting the flange into the column.
- [FR] Position recommandée pour l'insertion de la bride dans la colonne.
- [DE] Empfohlene Position zum Einsetzen des Flansches in die Säule.

2-A

SPL01



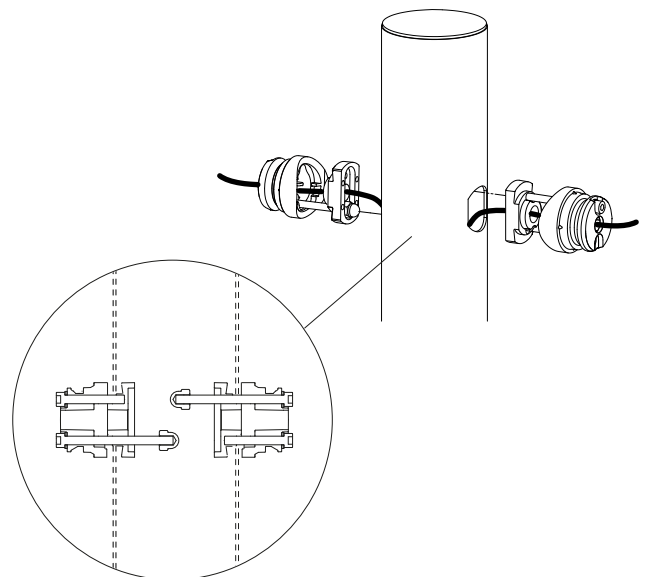
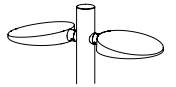
- [ES] Introducir la brida en la columna.
- [EN] Insert the flange to the pole.
- [FR] Introduire la bride sur la colonne.
- [DE] Den Flansch in die Säule einsetzen.



- [ES] Girar la brida 90 grados
- [EN] Rotate the flange 90 degrees
- [FR] Faire pivoter la bride de 90 degrés
- [DE] Den Flansch um 90 Grad drehen.

2-B

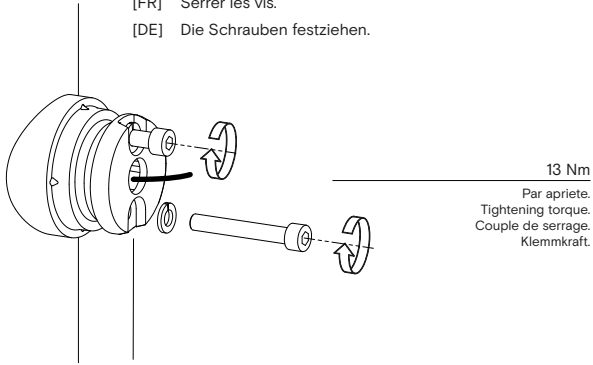
2x SPL01



- [ES] En caso de luminaria doble en la misma altura, colocar las bidas invertidas para evitar la interferencia de la tornillería.
- [EN] In case of double luminaire in the same height, place the flange upside down to avoid the interference of the screws.
- [FR] Dans le cas d'un luminaire double de même hauteur, placer les brides inversés pour éviter l'interférence des vis.
- [DE] Im Falle einer doppelten Leuchte in gleicher Höhe die Flansche umdrehen, um die Beeinträchtigung der Schrauben zu vermeiden.

3

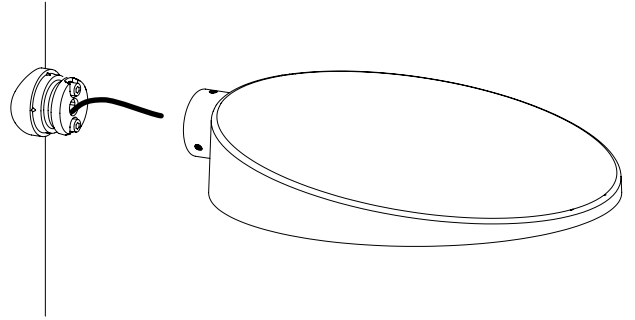
- [ES] Apretar los tornillos.
- [EN] Tighten the screws.
- [FR] Serrer les vis.
- [DE] Die Schrauben festziehen.



- [ES] Introducir el tornillo DIN 912 M8x55 y la arandela DIN 127 M8.
- [EN] Insert screw DIN 912 M8x55 and washer DIN 127 M8.
- [FR] Insérer la vis DIN 912 M8x55 et la rondelle DIN 127 M8.
- [DE] Die Schraube DIN 912 M8x55 und die Unterlegscheibe DIN 127 M8 einsetzen.

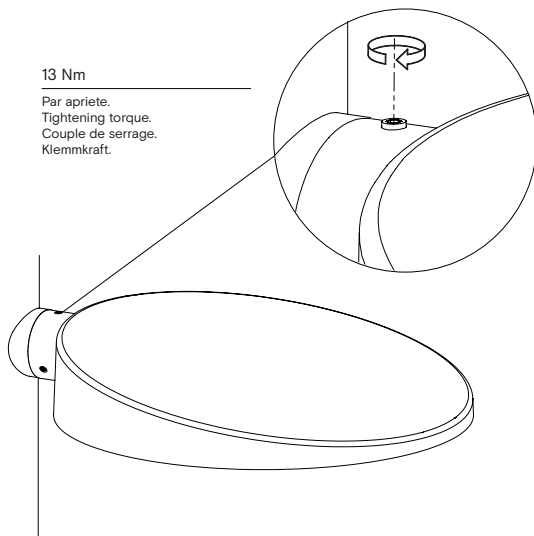
4

4.1




- [ES] Unir la luminaria con la brida.
- [EN] Attach the luminaire to the flange.
- [FR] Joindre le luminaire à la bride.
- [DE] Den Leuchtkörper mit dem Flansch verbinden.

4.2

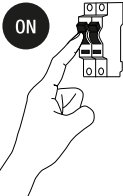


- [ES] Apretar los tres prisioneros.
- [EN] Fasten the three set screws.
- [FR] Fix la bride sur le trois vis de montage.
- [DE] Die drei Stellschrauben festziehen.

5



[ES] Después de realizar el mantenimiento y la instalación, conecte la red eléctrica y otros cables de control. Conecte la alimentación, garantizando las normas de seguridad.



[EN] After carrying out maintenance and installation, connect to the mains supply and other control wiring. Switch on the power, ensuring safety standards.

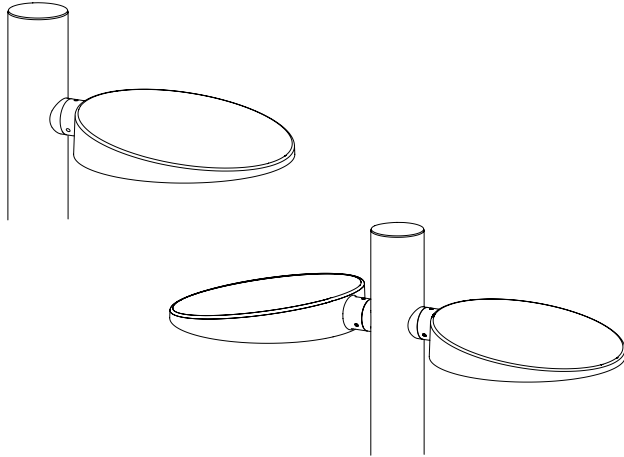
[FR] Après avoir effectué l'entretien et l'installation, connectez l'appareil au réseau électrique et aux autres câbles de contrôle. Mettre l'alimentation en respectant les normes de sécurité.

[DE] Nach der Durchführung von Wartungs- und Installationsarbeiten schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten es unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften ein.

Slope

Industrial Facility, 2017

Accesorio
Accessory
Accessoire
Zubehör

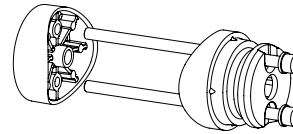


[ES] SUMINISTRO
[EN] SUPPLY
[FR] APPROVISIONNEMENT
[DE] BESCHAFFUNG

SPL04 (retrofit)

0.5 kg / 1.1 lb

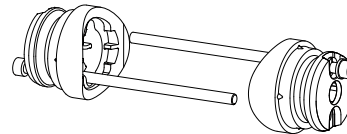
x1



SPL05 (retrofit)

0.6 kg / 1.3 lb

x1



urbidermis.com

[ES]

MANTENIMIENTO

Limpiar utilizando productos de limpieza con pH neutro, sin alcohol y no abrasivos. El vidrio óptico se puede limpiar con productos de limpieza no abrasivos.

GARANTÍA

Este producto está garantizado, según la Ley establecida vigente, a partir de la fecha de factura. La información técnica facilitada por Urbidermis en cuanto a dimensiones, materiales y características, puede ser modificada sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Accesorio de la luminaria apta para uso exterior.

Apto para alturas de montaje hasta 12m.

Antes de empezar las operaciones de montaje o manipular cualquier componente eléctrico interno, asegúrese de desconectar la luminaria de la red.

No incorpore elementos adicionales a los suministrados.

El fabricante no se hace responsable del uso indebido del producto.

[EN]

MAINTENANCE

Clean using pH-neutral, alcohol-free, and non-abrasive cleaning products. Optical glass can be cleaned with non-abrasive cleaning products.

WARRANTY

This product is guaranteed, according to the established Law in force, starting from the date of invoice. The technical information supplied by Urbidermis in relation to dimensions, materials and characteristics may be modified without prior notice.

SAFETY INSTRUCTIONS

Luminarie accessory suitable for outdoor use.

Suitable for mounting up to 12m.

Before starting assembly operations or handling any internal electrical component, be sure to disconnect the luminaire from the power source.

Do not incorporate additional elements to those supplied.

The manufacturer is not responsible for improper use of the product.

[FR]

ENTRETIEN

Nettoyer avec des produits de nettoyage au pH neutre, sans alcool et non abrasifs. Le verre optique peut être nettoyé avec des produits de nettoyage non abrasifs.

GARANTIE

Ce produit est garanti, selon la loi en vigueur, à compter de la date de la facture. Les informations techniques fournies par Urbidermis sur les dimensions, les matériaux et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

CONSIGNES DE SECURITE

Accessoire de luminaire adapté à l'usage en extérieur.

Convient pour des hauteurs de montage jusqu'à 12m.

Avant de commencer les opérations d'assemblage ou de manipulation des composants électriques internes, assurez-vous de déconnecter le luminaire du réseau.

N'incorporez pas d'éléments supplémentaires à ceux fournis.

Le fabricant n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte du produit.

[DE]

WARTUNG

Reinigen Sie mit pH-neutralen, alkoholfreien und nicht scheuernden Reinigungsmitteln. Das optische Glas kann mit einem nicht scheuernden Reinigungsmittel gereinigt werden.

GARANTIE

Dieses Produkt ist ab dem Kaufdatum und gemäß der geltenden Gesetzgebung von einer Garantie gedeckt. Die von Urbidermis übermittelten technischen Daten bezüglich Größe, Materialien und Eigenschaften können ohne Vorankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Zubehörteil des Beleuchtungskörpers für die Nutzung im Außenbereich geeignet. Lässt sich auf bis zu 12 m Höhe anbringen.

Vor der Wartung oder dem Eingreifen in die internen elektrischen Komponenten, den Beleuchtungskörper vom Stromnetz trennen.

Keine zusätzlichen Elemente installieren, die nicht mitgeliefert wurden.

Der Hersteller haftet nicht bei einer unsachgemäßen Anwendung des Produkts.



[ES]

No deseche estos productos con otros desechos domésticos; Recíclalos. Para obtener más información sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a su autoridad local de gestión de residuos.

[FR]

Ne jetez pas ces produits avec les autres déchets ménagers - veuillez les recycler. Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

[EN]


Do not dispose of these products with other household waste; recycle it. For information on the nearest recycling point, consult your local waste authority.

[DE]

Diese Produkte bitte recyceln und nicht in den Hausmüll geben. Für mehr Informationen zu einem Recyclinghof in Ihrer Nähe, kontaktieren Sie Ihre Abfallbehörde vor Ort.

1

1.1

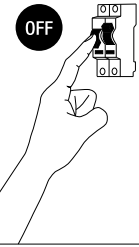


[ES] Antes de realizar mantenimiento e instalación, desconéctese de la fuente de alimentación principal y otros cables de control. Asegúrese de que toda la alimentación eléctrica esté apagada.

[EN] Before carrying out maintenance and installation, disconnect from the mains supply and other control wiring. Ensure that all power is switched off.

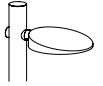
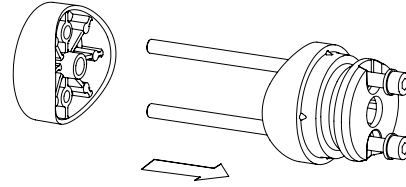
[FR] Avant d'effectuer l'entretien et l'installation, débranchez l'alimentation secteur et les autres câbles de commande. Assurez-vous que toute l'alimentation est coupée.

[DE] Trennen Sie vor der Durchführung von Wartungs- und Installationsarbeiten das Gerät von der Netzversorgung und anderen Steuerleitungen.

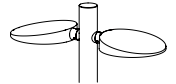
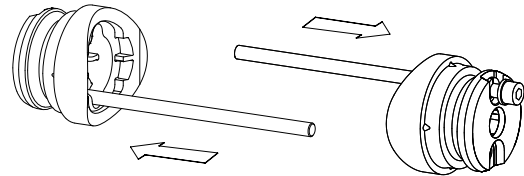


2

2.1-A SPL04



2.1-B SPL05



(*)

[ES] Los tornillos suministrados pueden utilizarse para columnas de Ø127. Consultar para otras dimensiones.

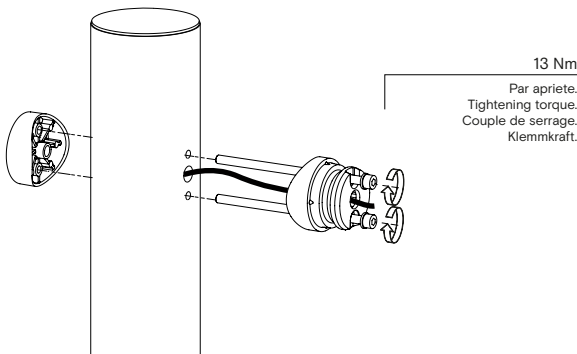
[EN] The supplied screws can be used for Ø127 columns. Other dimensions on request.

[FR] Les vis fournies peuvent être utilisées pour les colonnes Ø127. Autres dimensions sur demande.

[DE] Die mitgelieferten Schrauben können für Ø127 Säulen verwendet werden. Andere Abmessungen auf Anfrage.

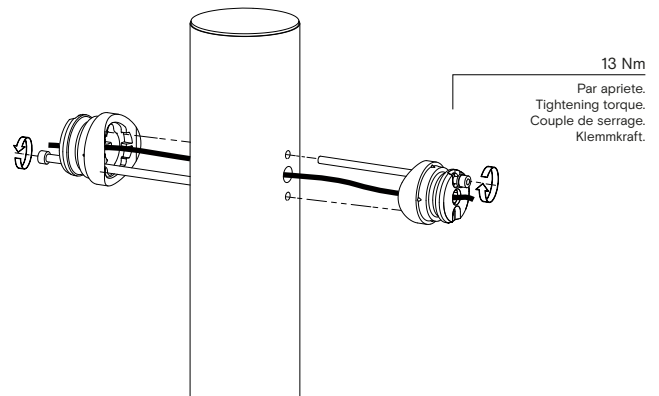
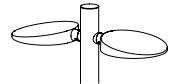
3

3.1-A SPL04



- [ES] Introducir la brida en la columna. Apretar los tornillos.
- [EN] Insert the attachment to the pole. Tighten the screws.
- [FR] Introduire la bride dans la colonne. Serrer les vis.
- [DE] Den Flansch in die Säule einsetzen. Die Schrauben festdrehen.

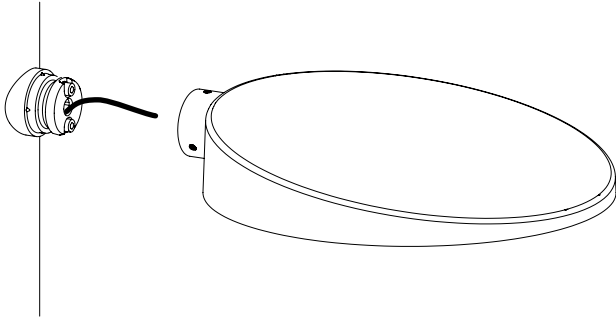
3.1-B SPL05



- [ES] Introducir la brida en la columna. Apretar los tornillos.
- [EN] Insert the attachment to the pole. Tighten the screws.
- [FR] Introduire la bride dans la colonne. Serrer les vis.
- [DE] Den Flansch in die Säule einsetzen. Die Schrauben festdrehen.

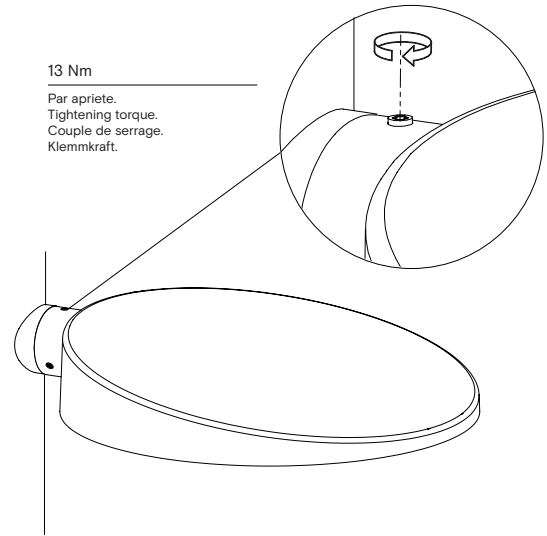
4

4.1



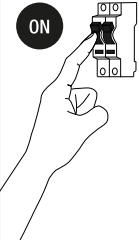

- [ES] Unir la luminaria con la brida.
- [EN] Attach the luminaire to the flange.
- [FR] Joindre le luminaire à la bride.
- [DE] Den Leuchtkörper mit dem Flansch verbinden.

4.2



- 13 Nm
Par apriete.
Tightening torque.
Couple de serrage.
Klemmkraft.
- [ES] Apretar los tres prisioneros.
 - [EN] Fasten the three set screws.
 - [FR] Fix la bride sur le trois vis de montage.
 - [DE] Die drei Stellschrauben festziehen.

5



[ES] Después de realizar el mantenimiento y la instalación, conecte la red eléctrica y otros cables de control. Conecte la alimentación, garantizando las normas de seguridad.

[EN] After carrying out maintenance and installation, connect to the mains supply and other control wiring. Switch on the power, ensuring safety standards.

[FR] Après avoir effectué l'entretien et l'installation, connectez l'appareil au réseau électrique et aux autres câbles de contrôle. Mettre l'alimentation en respectant les normes de sécurité.

[DE] Nach der Durchführung von Wartungs- und Installationsarbeiten schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und schalten es unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften ein.